

## Philips Hospitality TV: Pro



ES 20HFL3330D/10

**DFU-AUG2008**

# **PHILIPS**

PB1

# Índice

<b>1 INTRODUCCIÓN AL MODO PBS</b>	<b>2</b>
<b>2 MANDO A DISTANCIA</b>	<b>3</b>
2.1 Descripción del mando a distancia 2573 (opcional)	3
2.2 Descripción del mando a distancia para huésped	3
<b>3 INSTALACIÓN INICIAL</b>	<b>5</b>
3.1 Modo Virgin – Configuración inicial	5
<b>4 FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN Y DEL MODO PBS</b>	<b>6</b>
4.1 MODO PBS	7
4.2 APLICACIÓN	7
4.3 AJUSTES DE ENCENDIDO	7
4.4 AJUSTES DE CONTROL	8
4.5 VACIAR CANAL	8
4.6 CARGA INTELIGENTE DE DATOS EN EL TELEVISOR	9
4.7 CARGA INTELIGENTE DE DATOS DEL TELEVISOR	9
4.8 CONSERVACIÓN DE AJUSTES	10
<b>5 SUGERENCIAS ÚTILES</b>	<b>10</b>

# 1 INTRODUCCIÓN AL MODO PBS

El modo PBS (de Professional Business Solutions, Soluciones profesionales para negocio) define un modo de monitor o aparato de TV específico (similar a los del modo hotel).

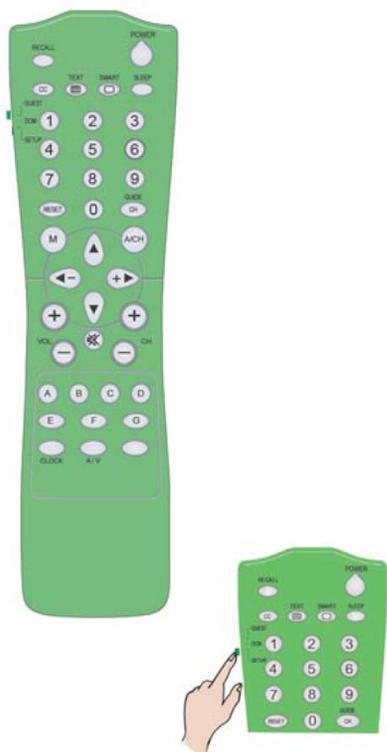
Este modo limita la cantidad de controles de TV (por ejemplo, la limitación de volumen) que puede utilizar un usuario normal (como el huésped de un hotel).

El nivel de acceso lo puede determinar el usuario supervisor (por ejemplo, el instalador del hotel) en el menú de configuración.

En este manual se describen los procedimientos para configurar los canales de televisión utilizando la opción Virgin Mode, definir otros ajustes del televisor y activar el modo PBS.

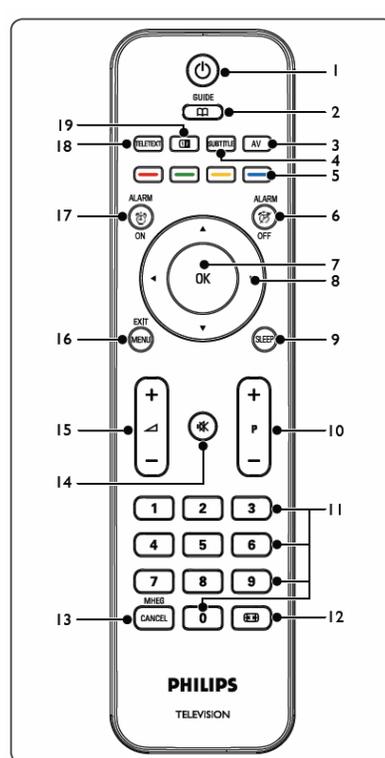
## 2 MANDO A DISTANCIA

### 2.1 Mando a distancia 2573 para configuración PBS (opcional)



**Nota:** El modo de configuración debe seleccionarlo el instalador autorizado.

### 2.2 Mando a distancia para huésped 22AV1104/10



- 1. Activado/En espera** Enciende el televisor y activa o desactiva el modo en espera.
- 2. GUIDE (Guía de programas)** (DVB-T) Enciende y apaga la guía electrónica de programas (EPG). Disponible sólo con canales digitales.
- 3. SOURCE (Fuente)** Selecciona los dispositivos conectados.
- 4. SUBTITLE (Subtítulos)** (DVB-T) Activa o desactiva los subtítulos.

## 5. TECLAS DE COLOR

Permiten seleccionar tareas o páginas de teletexto.

### 6. ALARM OFF (Desactivar alarma)

Desactiva la alarma – No aplicable para este modelo.

### 7. OK (Aceptar)

Abre el menú **All channels (Todos los canales)** o activa un ajuste.

### 8. ◀, ▶, ▲, ▼

Teclas de desplazamiento por el menú.

### 9. SLEEP (Desconexión)

Abre el menú del temporizador de desconexión y permite ajustar el valor.

### 10. P +/-

Avanza o retrocede al canal siguiente o al anterior, respectivamente.

## 11. TECLAS DE NÚMEROS

Cada tecla selecciona un canal, página o ajuste.

### 12.

Selecciona un formato de imagen.

### 13. MHEG CANCEL

Cancela los servicios de texto digital o interactivo (sólo para R.U.).

### 14.

Desactiva o activa el sonido.

### 15. +/-

Aumenta o reduce el volumen.

### 16. MENU/EXIT (Menú/Salir)

Activa o desactiva el menú.

### 17. ALARM ON (Activar alarma)

Abre el menú Alarma – No aplicable para este modelo.

### 18. TELETEXT (Teletexto)

Activa o desactiva el teletexto.

### 19.

Muestra el canal o la fuente actual en la parte izquierda de la pantalla. El teletexto aparece a la derecha.

### 3 INSTALACIÓN INICIAL

#### 3.1 Modo Virgin – Configuración inicial y ajuste de desembalaje

Este aparato de TV incluye una función especial que se activa automáticamente durante la instalación inicial del televisor, y contiene indicaciones para aplicar los ajustes de configuración adecuados. La función, conocida como Virgin Mode (Modo Virgin), se activa cuando se extrae el televisor del embalaje y se enchufa por primera vez, y facilita la instalación y el ajuste iniciales del televisor. Para ahorrar tiempo cuando deban instalarse numerosos aparatos en un sistema hospitalario u hostelero completo, es posible copiar los ajustes del primer televisor y utilizarlos en los restantes por medio del mecanismo de clonación (descrito en las secciones 4.6 y 4.7).



Pulse **OK (Aceptar)** o la tecla de color verde del mando a distancia para confirmar.

⊖ **Es necesario configurar el televisor antes de activar (ON) el modo PBS y de utilizar la clonación como método de configuración.**

⊖ **Nota: En caso de que se clonen los ajustes del televisor, puede desactivar el modo Virgin pulsando dos veces la tecla "MENU".**

Siga las indicaciones del modo Virgin para ajustar todos los canales/programas.

Los canales digitales comienzan a partir del Programa nº 1; los canales analógicos comienzan a partir del Programa nº 900.

⊖ **Nota:** El instalador puede utilizar la función Rearrange (Reorganizar) para personalizar la lista de canales, según las indicaciones que se incluyen a continuación. Otra forma sencilla de reorganizar los canales consiste en utilizar la función Rename Channels (Cambiar nombre de canales) e introducir directamente el nombre y el número de los canales.

Channel installation		Rearrange
Automatic installation	0	
Installation update	1	
Digital: Test reception	2	
Analog: Manual installation	3	
Rearrange	4	
	5	
	6	
	7	

Rearrange
0
1
2
3
4
5
6
7

This allows you to rename, to reshuffle and to uninstall or reinstall the stored TV channels. Press the corresponding colour keys.

Una vez finalizada la instalación/configuración del televisor, el menú Virgin Mode deja de aparecer automáticamente en la pantalla al encender el aparato.

**Para obtener información más detallada, consulte la guía del usuario del televisor.**

Cada vez que se encienda el televisor en modo PBS, tanto si se enchufa a la corriente eléctrica como si se activa desde el modo de espera, se aplicarán los ajustes de imagen, sonido y función favoritos del usuario.

Para ello, abra el menú de configuración del usuario del televisor, como se indica a continuación, y seleccione los ajustes de imagen, sonido, instalación y configuración de canal apropiados. Además de ajustar manualmente la configuración de la imagen, puede utilizar la función de ajustes inteligentes (Smart) para seleccionar una imagen y un sonido predefinidos.

TV Menu		Custom settings
Custom settings	Personal	
Picture	Vivid	
Sound	Standard	
Features	Movie	
Install	Power saver	

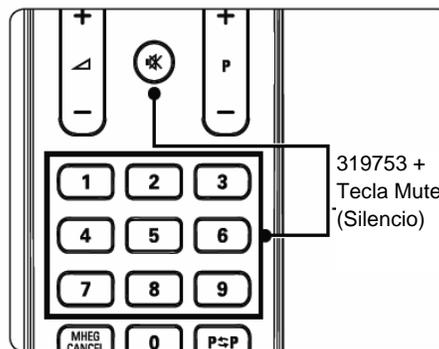
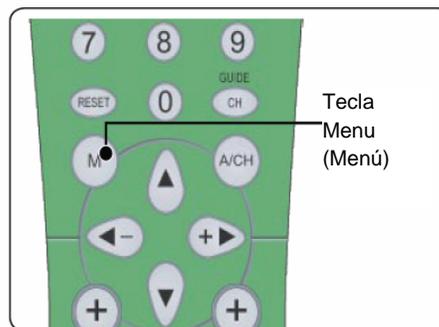
Para obtener información más detallada, consulte la guía del usuario del televisor.

El instalador deberá cambiar el televisor al modo Home (Inicio) seleccionando Install (Instalar) >

Preferences		Location
Location	Shop	
Easylink	Home	
<small>This allows you to select the location of your TV. Choose Home to have full flexibility to change any predefined settings.</small>		

## 4 MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

El TV muestra el menú de configuración de PBS cuando se pulsa la tecla RC2573 MENU en modo SETUP (Configuración), o bien cuando en menos de 10 segundos se marca la secuencia de teclas "319753" del mando a distancia del huésped con el modo de seguridad desactivado (OFF).



Aparece el menú siguiente.

Setup menu	PBS mode
PBS mode	off
Application	on
Switch on settings	
Control settings	
Blank channel	
Smartloader to TV	
TV to smartloader	
Store	

## 4.1 MODO PBS

Para activar el la opción PBS Mode (Modo PBS), seleccione ON.

Setup menu	PBS mode
PBS mode	off
Application	on
Switch on settings	
Control settings	
Blank channel	
Smartloader to TV	
TV to smartloader	
Store	

## 4.2 APLICACIÓN

La aplicación que se debe seleccionar, Hotel/Hospital o Business Monitor (Monitor para negocio) depende de los requisitos del instalador.

Setup menu	Application
PBS mode	Business/Monitor
Application	Hotel/Hospital
Switch on settings	
Control settings	
Blank channel	
Smartloader to TV	
TV to smartloader	
Store	

Cuando se elige Hotel/Hospital, es necesario seguir este procedimiento para acceder al menú del limitado del huésped (Guest TV):

Consulte la guía del usuario de TV para ver la descripción de cada elemento de menú.

Guest menu	Picture format
Picture format	Super zoom
Subtitle	4:3
Subtitle language	Movie expand 14:9
Audio language	Movie expand 16:9
Sleeptimer 0	Wide screen
	Subtitle zoom

Cuando la aplicación elegida es Business Monitor, se puede acceder al menú de usuario normal con la tecla de menú del mando a distancia del huésped y las funciones de control adicionales indicadas en la lista del menú de configuración PBS.

## 4.3 AJUSTES DE ENCENDIDO

Setup menu	Switch on settings
PBS mode	Switch on volume
Application	Maximum volume
Switch on settings	Switch on channel
Control settings	Power on
Blank channel	Display message
Smartloader to TV	Welcome message
TV to smartloader	
Store	

- **SWITCH ON VOLUME (Volumen de encendido):** el TV se enciende siempre (con el interruptor o desde el modo de espera) con este valor preajustado. El ajuste de volumen de encendido no puede superar el máximo establecido. Tras el volumen de encendido se ajustará el volumen actual debe, que se verá afectado por el volumen de encendido.
- **MAXIMUM VOLUME (Volumen máximo):** indica el volumen máximo ajustable por el huésped.
- **SWITCH ON CHANNEL (Canal de encendido):** selección del número de canal (analógico o digital) o la fuente de vídeo externa que se desea activar cuando se encienda el TV (con el interruptor o desde el modo de espera). Si se ajusta LAST STATUS (Último estado), el aparato activará el último canal o fuente que estuviera seleccionada cuando se apagó el TV o se activó el modo de espera. El ajuste LAST STATUS tiene prioridad sobre los ajustes seleccionados en APPLICATION.
- **POWER ON (Encendido):** indica el estado del aparato después de conectar el interruptor. ON significa que el aparato debe encenderse tras conectar el interruptor principal; STANDBY significa que el aparato debe activar el modo de espera. LAST STATUS significa que el aparato debe activar el estado que tuviera antes de desconectar el interruptor.
- **DISPLAY MESSAGE (Mostrar mensaje):** activa la pantalla con el mensaje de bienvenida 30 segundos después de que el aparato se haya encendido (con el interruptor o desde el modo de espera). No obstante, si la opción OSD Display (Pantalla OSD) está desactivada (OFF), no aparecerá ninguna pantalla de bienvenida, independientemente del ajuste indicado en Display Message.



**Nota:** La opción Channel Blank se aplica al canal actual. Para desplazarse a otros canales y vaciarlos, es necesario seleccionar el submenú Blank Channel pulsando en la tecla del cursor derecha, como se indica a continuación:

## 4.6 CARGA INTELIGENTE DE DATOS EN EL TELEVISOR (con USB)

Setup menu	Smartloader to TV
PBS mode	
Application	Load
Switch on settings	Settings copied to TV
Control settings	
Blank channel	
Smartloader to TV	
TV to smartloader	
Store	

Utilice la opción SMARTLOADER TO TV para copiar los datos de configuración del TV (ajustes de imagen, sonido, tabla de canales y modo PBS) desde un lápiz de memoria USB en el TV. Al finalizar el proceso, la pantalla muestra el mensaje "Settings copied to TV" para informar al usuario-PBS de que se han copiado los ajustes en el televisor.

- Nota:** Mientras dure el proceso de copia no retire el lápiz de memoria USB del puerto correspondiente para evitar problemas de funcionamiento.
- Nota:** En el proceso, el televisor recupera los archivos de clonación NVM\_MTK\_2K8\_EU.BIN y CH\_MTK\_2K8\_EU.BIN, actualiza los datos de TV NVM y configura los canales en consecuencia.
- Nota:** La operatividad del mando a distancia y el teclado local se desactiva durante el proceso de copia.
- Nota:** Se aconseja apagar y encender de nuevo el televisor al finalizar el proceso de copia.

## 4,7 CARGA INTELIGENTE DE DATOS DEL TELEVISOR (con USB)

Setup menu	TV to smartloader
PBS mode	
Application	Load
Switch on settings	Settings copied to USB
Control settings	
Blank channel	
Smartloader to TV	
TV to smartloader	
Store	

Utilice la opción TV TO SMARTLOADER para copiar los datos de configuración (ajustes de imagen, sonido, tabla de canales, modo PBS [por ejemplo, el mensaje de bienvenida]) desde el televisor en una unidad USB.

- Al finalizar el proceso, la pantalla muestra el mensaje "Settings copied to USB" para informar al usuario-PBS de que se han copiado los ajustes en el dispositivo USB.

☰ **Puede utilizarse un lápiz de memoria USB de 128 MB de memoria con 10 MB de memoria libre como mínimo.**

☰ **Nota:** Mientras dure el proceso de copia no retire el dispositivo USB del puerto correspondiente para evitar problemas de funcionamiento.

☰ **Nota:** Al finalizar el proceso se generan en el directorio raíz del dispositivo USB dos (2) archivos: uno, NVM\_MTK\_2K8\_EU.BIN, con los ajustes de carácter general, como vídeo/audio, etc., y otro, CH\_MTK\_2K8\_EU.BIN, con los ajustes de instalación de los canales, como la lista de canales, etc.

☰ **Nota:** La operatividad del mando a distancia y el teclado local se desactiva durante el proceso de copia.

☰ **Nota:** Por lo general, el instalador del hotel configura manualmente el primer TV y, a continuación, copia y transfiere los datos a un dispositivo USB conectado al televisor, mediante la opción "TV to SmartLoader"; después, puede utilizar el mismo dispositivo USB para actualizar todos los demás televisores. La función de clonación evita tener que configurar manualmente cada uno de los televisores, lo que contribuye a agilizar el proceso de instalación en el hotel.

## 4.8 CONSERVACIÓN DE AJUSTES

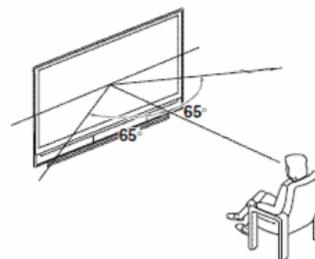
Utilice la opción STORE (Guardar) para conservar los ajustes del modo PBS. Los ajustes PBS se aplicarán después de que en el aparato se haya activado el modo de espera.

☰ **Importante:** El sistema de clonación y los ajustes de configuración, mediante USB o SerialXpress, sólo funciona si los televisores son idénticos.

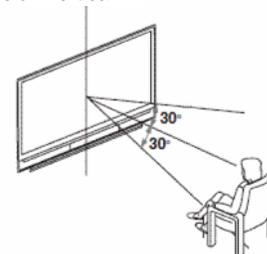
## 5 DISPOSICIÓN DEL TELEVISOR

**ÁNGULO DE VISIÓN:** es el ángulo más conveniente y el que permite ver la pantalla con el mejor rendimiento visual.

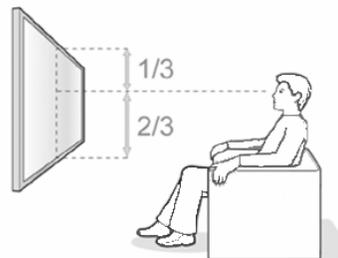
Área de visión horizontal



Área de visión vertical



Diseño del televisor y la panta



Medidas para mejorar el ángulo de visión:

- Incline (ajuste vertical) o gire (ajuste horizontal) el televisor para optimizar el ángulo de visión de la pantalla.
- Si el aparato está situado a una cierta altura, es aconsejable inclinarlo.

**Como accesorios opcionales, Philips dispone de montajes murales con ajuste vertical para instalaciones hoteleras u hospitalarias.**

**Philips recomienda colocar el televisor siguiendo las instrucciones anteriores. Cualquier otra posición del televisor puede tener un impacto negativo en el ángulo de visión. Philips no se hace responsable de la posible falta de visibilidad derivada de un ángulo de visión incorrecto o de una colocación del aparato distinta a la recomendada.**



© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Todos los derechos reservados.  
72-E330MD-X411A

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



---

EN	USER MANUAL
DE	BENUTZERHANDBUCH
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
IT	MANUALE D'USO
ES	MANUAL DEL USUARIO
PT	MANUAL DO UTILIZADOR
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

---

**PHILIPS**



Country	Number	Tariff
Austria	0810 000205	€0.07/min
Belgium	078250145	€0.06/min
Bulgaria	+3592 489 99 96	local
Croatia	01 3033 754	local
Czech Rep	800142840	free
Denmark	3525 8759	local
Finland	09 2311 3415	local
France	0821 611655	€0.09/min
Germany	01803 386 852	€0.09/min
Greece	0 0800 3122 1280	free
Hungary	0680018189	free
Ireland	01 601 1777	local
Italy	840320086	€0.08/min
Luxembourg	40 6661 5644	local
Netherlands	0900 8407	€0.10/min
Norway	2270 8111	local
Poland	0223491504	local
Portugal	2 1359 1442	local
Romania	1-203-2060	local
Russia	(495) 961-1111	local
Serbia	+381 114 440 841	local
Slovakia	0800 004537	free
Slovenia	01 280 95 22	local
Spain	902 888 784	€0.10/min
Sweden	08 5792 9100	local
Switzerland	0844 800 544	local
Turkey	0800 261 3302	local
UK	0870 900 9070	local
Ukraine	044 254 2392	local

This information is correct at the time of press. For updated contact information, refer to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

# Contenido

<b>1 Importante</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>6 Instalación de canales</b> . . . . .	<b>24</b>
1.1 Seguridad . . . . .	3	6.1 Instalar canales automáticamente . . . . .	24
1.2 Cuidado de la pantalla . . . . .	4	6.2 Instalar canales manualmente . . . . .	25
1.3 Información medioambiental . . . . .	4	6.3 Organizar canales . . . . .	26
<b>2 Televisor</b> . . . . .	<b>5</b>	6.4 Cambiar nombre de canales . . . . .	26
2.1 Descripción general del televisor . . . . .	5	6.5 Desinstalación o reinstalación de canales . . . . .	26
<b>3 Introducción</b> . . . . .	<b>7</b>	6.6 Actualización manual de la lista de canales . . . . .	26
3.1 Colocar el televisor . . . . .	7	6.7 Probar recepción digital . . . . .	26
3.2 Montar en pared el televisor . . . . .	7	<b>7 Conexión de los dispositivos</b> . . . . .	<b>28</b>
3.3 Conectar el cable de antena . . . . .	8	7.1 Descripción general de las conexiones . . . . .	28
3.4 Conectar el cable de alimentación . . . . .	8	7.2 Conexión de los dispositivos . . . . .	29
3.5 Manejo de los cables . . . . .	9	7.3 Configurar dispositivos . . . . .	30
3.6 Insertar pilas del mando a distancia . . . . .	9	7.4 Uso de Philips EasyLink . . . . .	31
3.7 Encender el televisor . . . . .	9	7.5 Preparación del televisor para los servicios digitales . . . . .	31
3.8 Configuración inicial . . . . .	9	<b>8 Especificaciones técnicas</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>4 Uso del televisor</b> . . . . .	<b>10</b>	<b>9 Solución de problemas</b> . . . . .	<b>34</b>
4.1 Con./Desc. del televisor o cambio al modo de espera . . . . .	10	9.1 Problemas generales del televisor . . . . .	34
4.2 Cómo ver la televisión . . . . .	11	9.2 Problemas con los canales de televisión . . . . .	34
4.3 Cómo ver dispositivos conectados . . . . .	11	9.3 Problemas de imagen . . . . .	34
4.4 Usar teletexto . . . . .	11	9.4 Problemas de sonido . . . . .	35
<b>5 Cómo sacar más partido al televisor</b> . . . . .	<b>13</b>	9.5 Problemas de conexión de HDMI . . . . .	35
5.1 Descripción general del mando a distancia . . . . .	13	9.6 Problemas de conexión de PC . . . . .	35
5.2 Uso de los menús del televisor . . . . .	14	9.7 Póngase en contacto con nosotros . . . . .	36
5.3 Ajuste de las opciones de imagen y sonido . . . . .	16		
5.4 Cambio al modo Tienda o Casa . . . . .	19		
5.5 Uso de las funciones avanzadas del teletexto . . . . .	19		
5.6 Uso de la guía electrónica de programación . . . . .	19		
5.7 Establecer los ajustes de las características . . . . .	20		
5.8 Uso de los subtítulos . . . . .	22		
5.9 Cómo escuchar canales de radio digital . . . . .	23		
5.10 Actualización del software del televisor . . . . .	23		

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

- Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2
- Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Reservados todos los derechos. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o sus respectivos propietarios.

Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

El material incluido en este manual se considera suficiente para el uso al que está destinado el sistema. Si el producto o sus módulos o procedimientos individuales se emplean para fines diferentes a los especificados en el presente, deberá obtenerse una confirmación de que son válidos y aptos para ellos. Philips garantiza que el material en sí no infringe ninguna patente de Estados Unidos. No se ofrece ninguna garantía adicional expresa ni implícita.

### Garantía

Ninguno de los componentes puede ser reparado por el usuario. No abra ni quite las tapas del interior del producto. Las reparaciones sólo podrán llevarlas a cabo los centros de servicio y establecimientos de reparación oficiales de Philips. De lo contrario, cualquier garantía expresa o implícita quedará invalidada. Cualquier funcionamiento prohibido de manera expresa en el presente manual, o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en el presente invalidarán la garantía.

### Características de píxeles

Este producto LCD posee un elevado número de píxeles en color. Aunque posee píxeles efectivos de un 99,999% o más, podrían aparecer de forma constante en la pantalla puntos negros o claros (rojo, verde o azul). Se trata de una propiedad estructural de la pantalla (dentro de los estándares habituales de la industria) y no de un fallo.

### Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos al consumidor que, como todos los aparatos electrónicos en general, pueden emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de sanidad y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen.

Philips se compromete a desarrollar, producir y comercializar productos que no tengan ningún efecto nocivo para la salud.

Philips confirma que si sus productos se manejan correctamente de acuerdo con el uso para el que han sido concebidos, son seguros de acuerdo con la evidencia científica de la que disponemos actualmente.

Philips desempeña un papel activo en el desarrollo de estándares internacionales de seguridad y campos electromagnéticos, lo que nos permite anticipar la evolución futura de la estandarización para integrarla en nuestros productos desde las fases iniciales.

### Fusible de alimentación (sólo para Reino Unido)

Este televisor está equipado con un enchufe moldeado aprobado. Si fuese necesario sustituir el fusible de alimentación, deberá utilizarse un fusible del mismo valor que se indica en el enchufe (ejemplo 10 A).

1. Retire la tapa del fusible y el fusible.
2. El fusible de repuesto deberá ajustarse a BS 1362 y contar con la marca de aprobación ASTA. Si se pierde el fusible, póngase en contacto con su distribuidor para comprobar cuál es el tipo

correcto.

3. Vuelva a colocar la tapa del fusible.

Para mantener la conformidad con la directiva de EMC, el enchufe del cable de alimentación no deberá desmontarse de este producto.

---

### Copyright



VESA, FDMI y el logotipo de montaje compatible con VESA son marcas comerciales de Video Electronics Standards Association.

® Kensington y Micro Saver son marcas comerciales estadounidenses de ACCO World Corporation con registros ya emitidos y solicitudes pendientes en otros países de todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales registradas y no registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

# 1 Importante

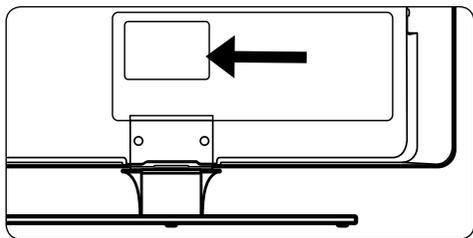
Ha adquirido usted un producto Philips.

Lea este manual del usuario antes de comenzar a utilizar este producto.

Preste especial atención a este apartado y siga de forma estricta las instrucciones de seguridad y cuidado de la pantalla. Los daños causados por no haber tenido en cuenta las instrucciones no están cubiertos por la garantía del producto.

Para aprovechar todas las ventajas de la asistencia que presta Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

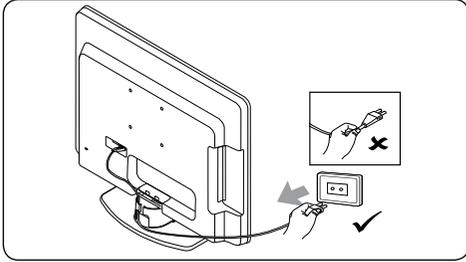
El modelo y el número de serie de su TV se encuentran en la parte posterior y lateral del televisor y también en el embalaje.



## 1.1 Seguridad

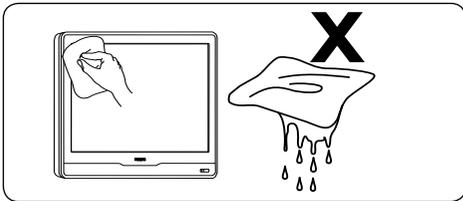
- Si se transporta el televisor a baja temperatura (inferior a 5 °C), abra la caja y espere a que el aparato alcance la temperatura de la habitación antes de desembalarlo.
- Para evitar cortocircuitos, no deje el televisor, el mando a distancia ni las pilas del mando a distancia bajo la lluvia ni deje que entren en contacto con el agua.
- No ponga recipientes con agua u otros líquidos encima o cerca del televisor. Derramar líquidos en el televisor puede provocar una descarga eléctrica. Si se derraman líquidos sobre el televisor, no lo use. Desconecte inmediatamente el televisor de la toma eléctrica y haga que un técnico cualificado lo revise.
- No inserte ningún cuerpo extraño en las ranuras de ventilación. Se puede dañar el televisor.
- Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no coloque el televisor, el mando a distancia o las pilas del mando a distancia cerca de llamas (por ejemplo, velas encendidas) u otras fuentes de calor, incluida la luz solar directa.
- No instale el televisor en un espacio reducido, como un estante de libros. Deje un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al televisor para que se ventile. Asegúrese de que nada obstaculice el flujo de aire.
- Si va a colocar el televisor sobre una superficie sólida y lisa, utilice sólo el soporte suministrado. No mueva el televisor si el soporte no está bien atornillado al televisor.
- El montaje en pared del televisor sólo debe realizarlo personal cualificado. El televisor sólo se puede colocar en un soporte de pared adecuado y en una pared que pueda sostener el peso del televisor de forma segura. Un montaje en pared incorrecto, puede producir daños o lesiones. No intente montar el televisor en pared usted mismo.
- Si se monta el televisor sobre un pedestal o brazo giratorio, compruebe que el cable de alimentación no esté tirante al girar el televisor. Si el cable de alimentación está tirante, se puede desconectar y provocar un incendio o arcos voltaicos.
- Desconecte el televisor de la red y de la antena antes de las tormentas eléctricas. No toque ninguna parte del televisor, el cable de alimentación o el cable de la antena durante una tormenta eléctrica.
- Compruebe que puede acceder sin problemas al cable de alimentación para desconectar fácilmente el televisor de la red.
- Si se utilizan auriculares o cascos con un volumen alto, puede producirse una sordera permanente. Aunque con el paso del tiempo pueda parecer que el volumen alto es un volumen normal, puede llegar a dañar su oído. Para protegerlo, limite el tiempo que utiliza auriculares o cascos con el volumen alto.

- Cuando desconecte el televisor de la red:
  - Apague el televisor y quite la alimentación eléctrica (si es posible).
  - Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



- Desenchufe el cable de alimentación del conector de alimentación en la parte posterior del televisor. Tire del enchufe y no del cable de alimentación.

## 1.2 Cuidado de la pantalla



- Apague el televisor y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar la pantalla. Limpie la pantalla con un paño suave y seco. No utilice sustancias como detergentes domésticos, porque pueden dañar la pantalla.
- Para evitar deformaciones o desvanecimiento del color, limpie de inmediato las gotas de agua.
- No toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún elemento duro, ya que podría dañarla de manera permanente.
- En la medida de lo posible, evite que permanezcan durante mucho tiempo imágenes estáticas en la pantalla. Algunos ejemplos de este tipo de imágenes son los menús de pantalla, las páginas de teletexto, las franjas negras o los indicadores de

cotización de bolsa. Si tiene que utilizar imágenes estáticas, reduzca el contraste y el brillo para evitar daños en la pantalla.

## 1.3 Información medioambiental

### Reciclaje del embalaje

El embalaje de este producto ha sido concebido para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información acerca de cómo reciclar el embalaje.

### Eliminación del producto usado



Este producto ha sido fabricado con componentes y materiales de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar. El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto cumple la directiva europea 2002/96/EC.

No se deshaga del producto usado con la basura doméstica normal. Pida a su distribuidor información sobre cómo desechar el producto de forma segura. El desecho de los residuos de forma no controlada perjudica tanto el medio ambiente como la salud de las personas.

### Eliminación de pilas usadas

Las pilas que se suministran junto con el aparato no contienen mercurio ni cadmio. Deseche las pilas suministradas y las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

### Consumo de energía

Para minimizar el impacto medioambiental, este televisor tiene un consumo de energía mínimo en el modo de espera. El consumo eléctrico activo se indica en la placa de la parte trasera del televisor.

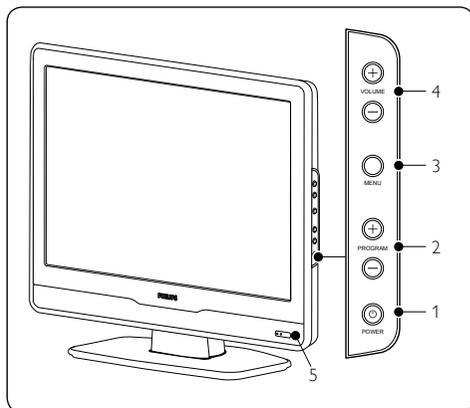
Para obtener más especificaciones, consulte el prospecto del producto en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 2 Televisor

Esta sección le ofrece una descripción general de los controles y funciones más utilizados de este televisor.

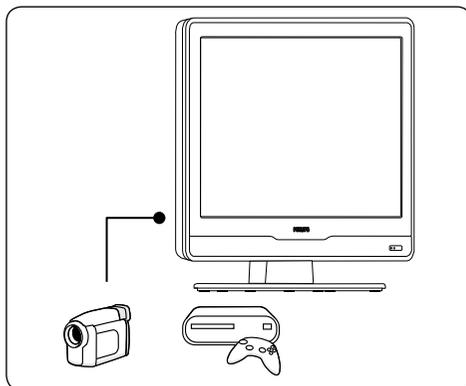
### 2.1 Descripción general del televisor

#### Controles e indicadores del lateral



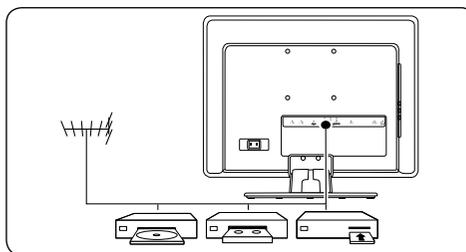
1. **POWER**
2. **PROGRAM +/-**
3. **MENU**
4. **VOLUME +/-**
5. **Indicador de modo en espera /sensor del mando a distancia**

#### Conectores laterales



Utilice los conectores laterales del televisor para conectar dispositivos móviles, como una videocámara de alta definición o una consola de juegos. También puede conectar un par de auriculares.

#### Conectores posteriores

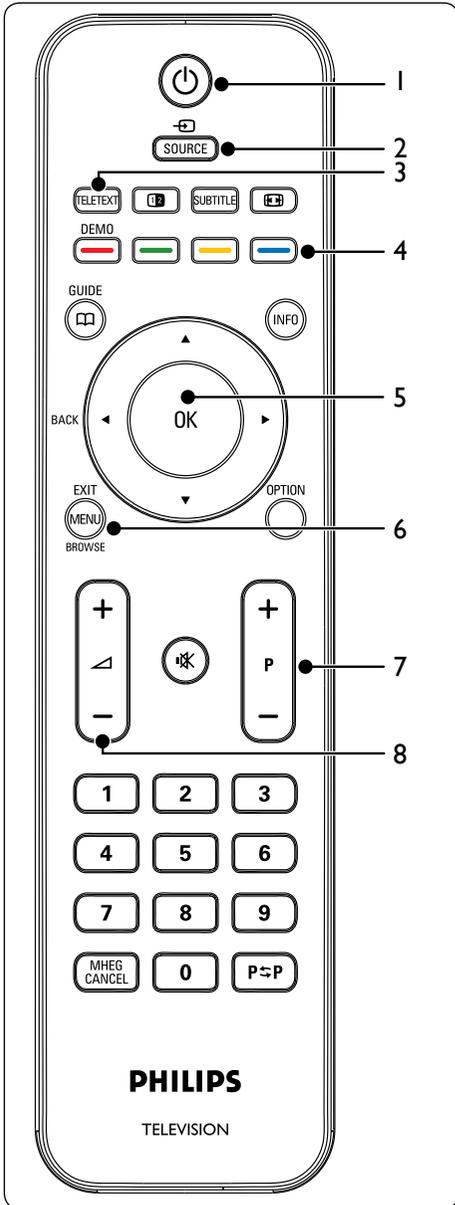


Utilice los conectores posteriores del televisor para conectar la antena y los dispositivos permanentes, como un reproductor de discos de alta definición, un reproductor de DVD o un vídeo.

#### ⓘ Nota

Para obtener más información sobre las conexiones, consulte la *sección 7 Conexión de dispositivos*.

## Mando a distancia



1. Alimentación
2. **SOURCE**
3. **TELETEXT**
4. **TECLAS DE COLOR**  
Selección de tareas o páginas de teletexto.
5. **◀, ▶, ▲, ▼, OK**  
Teclas de navegación o de cursor
6. **MENU**
7. **P +/-**  
Avanzar o retroceder programa
8. +/-  
Aumento o disminución de volumen

Para obtener más información sobre el mando a distancia, consulte la *sección 5.1 Descripción general del mando a distancia*.

## 3 Introducción

Esta sección contiene información para ayudarle a colocar e instalar el televisor, y complementa la información proporcionada en la *Guía de configuración rápida*.

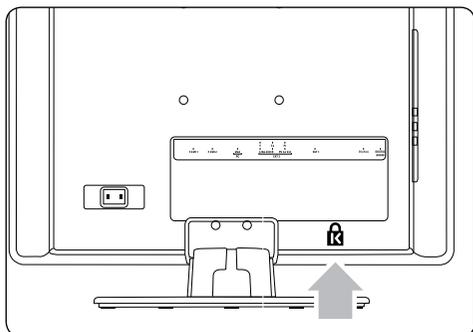
### Nota

Consulte en la *Guía de configuración rápida* las instrucciones de montaje del soporte.

### 3.1 Colocar el televisor

Antes de colocar el televisor, además de leer y comprender las instrucciones de seguridad de la *sección 1.1*, debe tener en cuenta lo siguiente:

- La distancia idónea para ver el televisor es tres veces el tamaño de la pantalla.
- Coloque el televisor en un lugar donde la luz no dé en la pantalla.
- Conecte los dispositivos antes de colocar el televisor.
- El televisor viene equipado con una ranura de seguridad Kensington en la parte posterior. Si conecta un bloqueo antirrobo Kensington (no incluido), coloque el televisor cerca de un objeto permanente (como una mesa) que se pueda fijar al bloqueo.



### 3.2 Montar en pared el televisor

#### ⚠ ADVERTENCIA

El montaje en pared del televisor sólo lo deben realizar instaladores cualificados. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje inadecuado o un montaje que pueda causar accidentes o lesiones.

#### ⚠ Paso 1 Adquirir un soporte de pared compatible con VESA

Según el tamaño de la pantalla de su televisor, adquiera uno de los siguientes soportes de pared:

Tamaño de la pantalla del televisor (pulgadas/cm)	Tipo de soporte de pared compatible con VESA (milímetros)	Instrucciones especiales
19"/48 cm 20"/51 cm 22"/56 cm	Fijo 100 x 100	Ninguna
26"/66 cm	Fijo 100 x 200	Ninguna

#### Paso 2 Conectar los cables

Conecte el cable de antena, el cable de alimentación y el resto de dispositivos a la parte posterior del televisor como se describe en las secciones siguientes.

#### Paso 3 Fijación del soporte de pared compatible con VESA al televisor

#### ⚠ ADVERTENCIA

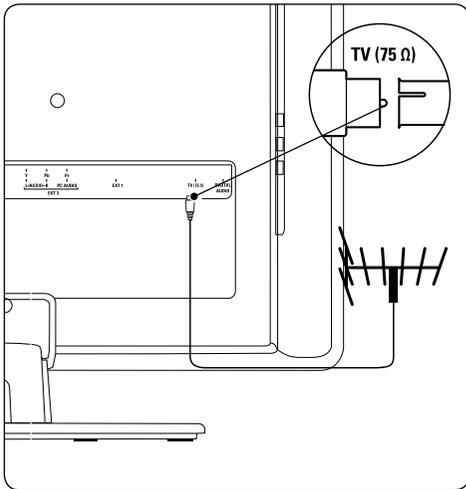
Utilice sólo los tornillos (M4 para todos los modelos) y espaciadores (4 cm) suministrados para fijar el soporte de pared compatible con VESA al televisor. Los tornillos suministrados están diseñados para soportar el peso del televisor; los espaciadores están diseñados para facilitar el manejo de los cables.

### Nota

Según el soporte de pared compatible con VESA, puede que tenga que separar la placa de montaje del soporte de pared, para facilitar la instalación. Consulte las instrucciones al respecto en la documentación del soporte de pared compatible con VESA.

### 3.3 Conectar el cable de antena

1. Localice el conector **TV ANTENNA** en la parte posterior del televisor.



2. Conecte un extremo de un cable de antena (no incluido) en el conector **TV ANTENNA**. Si el cable de antena no encaja, utilice un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable de antena a la toma de antena y asegúrese de que el cable está fijado firmemente en ambos extremos.

### 3.4 Conectar el cable de alimentación

#### ⚠ ADVERTENCIA

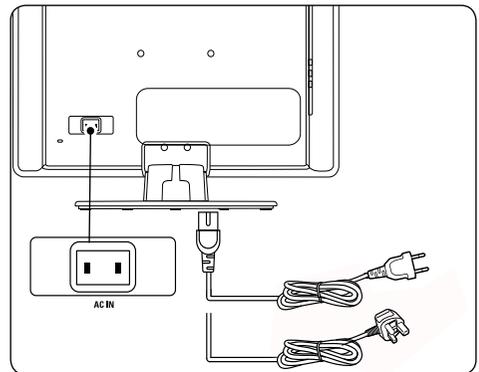
Compruebe que la tensión de la alimentación se corresponda con la tensión indicada en la parte posterior del televisor. No inserte el cable de alimentación, si la tensión es diferente.

#### Para conectar el cable de alimentación

#### 📌 Nota

La ubicación del conector de alimentación varía según el modelo de televisor.

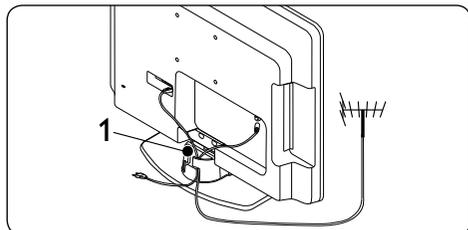
1. Localice el conector de alimentación **AC IN** en la parte posterior o inferior del televisor.



2. Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación **AC IN**.
3. Conecte el cable de alimentación a la red y asegúrese de que el cable está fijado firmemente en ambos extremos.

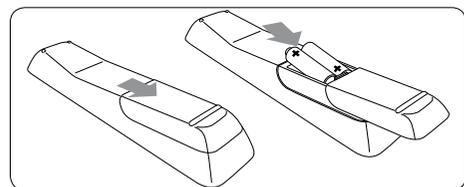
### 3.5 Manejo de los cables

Pase el cable de alimentación, el cable de antena y todos los demás cables de dispositivo por el sistema de sujeción de cables (1) de la parte posterior del televisor.



### 3.6 Insertar pilas del mando a distancia

1. Deslice la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia.



2. Introduzca las 2 pilas (tamaño AAA, tipo LR03) que se entregan con el aparato. Compruebe que los extremos + y - de las pilas coinciden con las marcas del interior del compartimento.
3. Deslice de nuevo la tapa hasta la posición original.

#### Nota

Quite las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo.

### 3.7 Encender el televisor

La primera vez que encienda el televisor, compruebe que el cable de alimentación

está bien conectado. Cuando esté listo, pulse **POWER** en el lateral del televisor.

#### Nota

En algunos modelos de televisor es necesario mantener pulsado el botón **POWER** durante dos segundos.

El televisor puede tardar hasta 15 segundos en encenderse.

### 3.8 Configuración inicial

Al encender el aparato de TV por primera vez, aparece un menú en la pantalla. Este menú le pide que seleccione el país y el idioma de los menús:

Si no se muestra el menú, pulse el botón **MENU** para mostrarlo.

1. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar la elección.
2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el país y pulse **OK** para confirmar la elección.

La búsqueda comienza automáticamente. Todos los programas de TV y emisoras de radio disponibles se almacenan. Esta operación tarda unos minutos. En la pantalla aparece el progreso de la búsqueda y el número de programas detectados.

#### Nota

Si no se encuentra ningún programa, consulte las posibles soluciones en la sección 9 Solución de problemas. Si el emisor o la red de cable envían la señal de orden automático, los programas se numerarán correctamente. En este caso, la instalación ha finalizado.

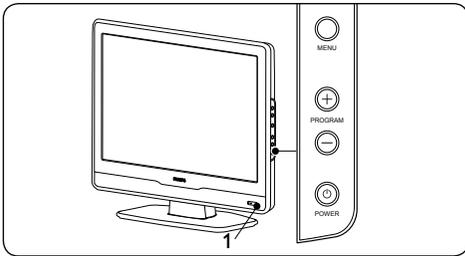
## 4 Uso del televisor

Esta sección contiene información que le ayudará a realizar operaciones básicas con el televisor. Las instrucciones para las operaciones avanzadas se proporcionan en la *sección 5 Cómo sacar más partido al televisor.*

### 4.1 Con./Desc. del televisor o cambio al modo de espera

#### Encender el televisor

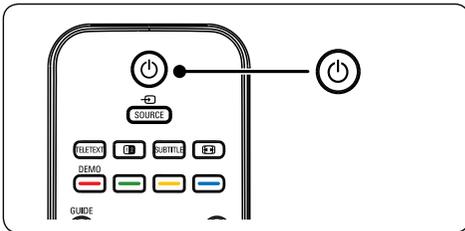
- Si el indicador de alimentación (1) está Desc., pulse **POWER** en el lateral del televisor.



#### Apagar el televisor

- Pulse **POWER** en el lateral del televisor. El indicador de alimentación (1) se apaga.

#### Pasar al modo de espera

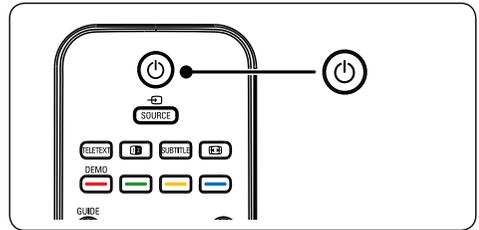


- Pulse  en el mando a distancia. El indicador de alimentación cambia al modo de espera (en rojo).

#### Sugerencia

Aunque el televisor consume muy poca energía en el modo en espera, sigue habiendo consumo de energía mientras siga conectada la toma eléctrica y con alimentación. Si no va a utilizar el televisor durante largos períodos de tiempo, apáguelo y desconéctelo de la toma eléctrica.

#### Encender desde el modo de espera



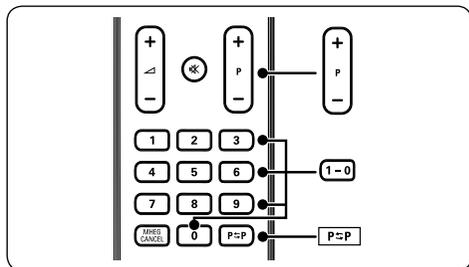
- Si el indicador de alimentación está en modo de espera (en rojo), pulse  en el mando a distancia.

#### Nota

Si no encuentra el mando a distancia y desea encender el televisor desde el modo en espera, pulse **PROGRAM+/-** en el lateral del televisor.

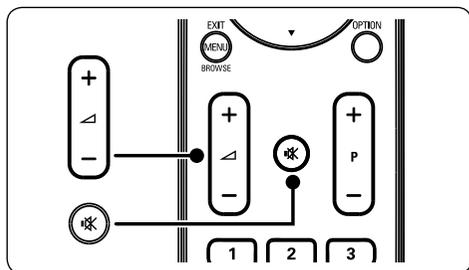
## 4.2 Cómo ver la televisión

### Cómo cambiar de canal



1. Pulse un número (1 a 999) o **P +/-** en el mando a distancia.
2. Pulse **PROGRAM +/-** en los controles laterales del televisor.
3. Pulse **PSP** en el mando a distancia para volver al canal de televisión que estaba viendo anteriormente.

### Ajustar el volumen



1. Pulse **+ o -** en el mando a distancia, o bien pulse **VOLUME + o -** en los controles laterales del televisor.
2. Pulse **MUTE** en el mando a distancia para silenciar el sonido. Pulse **MUTE** de nuevo para activar el sonido.

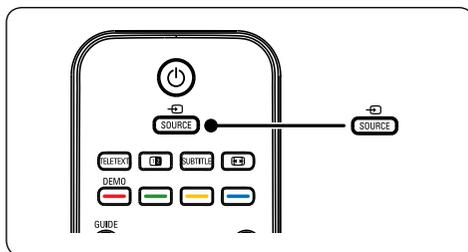
### Nota

Si están conectados los auriculares, ajuste el volumen como se describe en la *sección 5.3.5 Ajuste de las opciones de sonido*. Debe pulsar el botón **SILENCIAR** en el mando a distancia para silenciar el sonido de los

altavoces del televisor. Al pulsar los botones de **VOLUME +/-** se vuelven a activar los altavoces.

## 4.3 Cómo ver dispositivos conectados

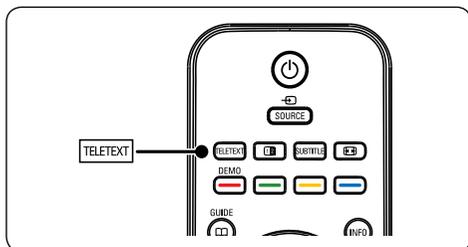
1. Encienda el dispositivo.
2. Pulse **SOURCE** en el mando a distancia.



3. Pulse **▲ o ▼** para seleccionar la entrada a la que está conectado el dispositivo.
4. Pulse **OK** para seleccionar el dispositivo.

## 4.4 Usar teletexto

1. Pulse **TELETEXT** en el mando a distancia. Aparece la página del índice principal.



- Para seleccionar una página con el mando a distancia:
  - Introduzca el número de página con los botones de números
  - Pulse **▲ ▼** para ver la página siguiente o anterior.
  - Pulse un botón de color para seleccionar uno de los elementos

codificados por colores que figuran en la parte inferior de la pantalla.

### **Sugerencia**

Pulse **P↔P** para volver a la página que estaba viendo anteriormente.

2. Pulse **TELETEXT** de nuevo para salir del teletexto.

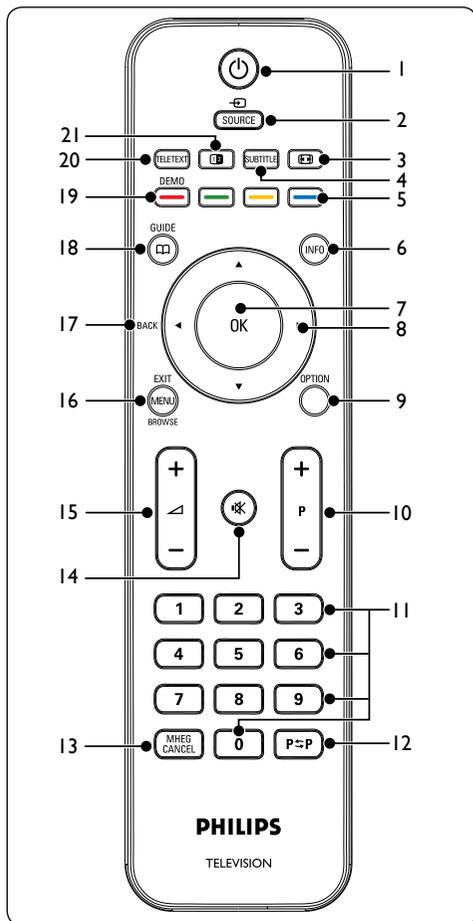
### **Nota (sólo para Reino Unido)**

Algunos canales de televisión digital ofrecen servicios digitales de texto exclusivos (por ejemplo, BBC1).

Para obtener más información sobre el teletexto, consulte la *sección 5.5 Uso de las funciones avanzadas del teletexto*.

## 5 Cómo sacar más partido al televisor

### 5.1 Descripción general del mando a distancia



1. Enciende el televisor desde el modo de espera o lo pone en ese modo.
2. **SOURCE**  
Selecciona dispositivos conectados.
3. Selecciona un formato de imagen.
4. **SUBTITLE**  
Activa o desactiva los subtítulos.

5. Botones de colores  
Seleccionan tareas o páginas de teletexto.
6. **INFO**  
Muestra información sobre los programas, si está disponible.
7. **OK**  
Accede al menú **Todos canales** o activa un ajuste.
8. Desplazarse por el menú.
9. **OPTION**  
Activa el menú **Acceso rápido**.
10. **P +/-**  
Cambia al canal anterior o siguiente.
11. Teclas numéricas  
Selecciona un canal, una página o un ajuste.
12. **P=P**  
Vuelve al canal de televisión que estaba viendo anteriormente.
13. **MHEG CANCEL**  
Cancela los servicios interactivos o de texto digital (sólo para el Reino Unido).
14. Silencia el sonido o lo reanuda.
15. Aumenta o disminuye el volumen.
16. **MENU/EXIT/BROWSE** (no se encuentra disponible para este modelo)  
Activa o desactiva el menú.
17. **BACK**  
Para volver a menú anterior.
18. **GUIDE** Activa o desactiva la guía electrónica de programación. Sólo se activa con canales digitales.
19. **DEMO**  
No se admite.
20. **TELETEXT**  
Activa o desactiva el teletexto.

21. **12**

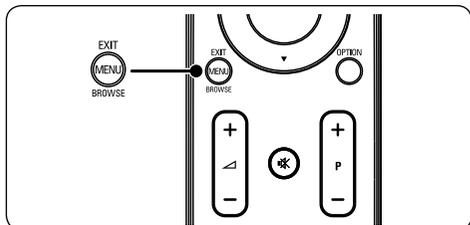
Divide la pantalla poniendo el canal o la fuente actual a la izquierda y el teletexto a la derecha.

## 5.2 Uso de los menús del televisor

Los menús en pantalla le ayudan a realizar la instalación del televisor; a ajustar las opciones de imagen y sonido, así como a acceder a otras funciones. En esta sección se describe cómo desplazarse por los menús.

### Acceder al menú principal

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú principal.



Aparece el siguiente menú.

Menú TV	Ajustes intelig.
Ajustes intelig.	Personal
Imagen	Vivo
Sonido	Estándar
Características	Película
Instalar	Economizador

2. Pulse **▲** o **▼** para mover el cursor a los siguientes elementos:

- **Ajustes intelig.**
- **Imagen**
- **Sonido**

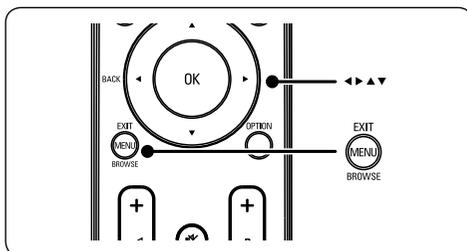
- **Características**

- **Instalar**

3. Pulse **▶** u **OK** para seleccionar un elemento.
4. Pulse **MENU** para salir.

### Uso del menú principal

Los siguientes pasos para ajustar el brillo son un ejemplo para mostrar cómo se utiliza el menú principal.

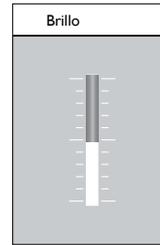


1. Pulse **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú del televisor.

Menú TV	Ajustes intelig.
Ajustes intelig.	Personal
Imagen	Vivo
Sonido	Estándar
Características	Película
Instalar	Economizador

2. Pulse **▼** para seleccionar **Imagen**.

Menú TV	
Menú TV	Imagen
Ajustes intelig.	Contraste
Imagen	Brillo
Sonido	Color
Características	Nitidez
Instalar	Matiz
	Temperatura de color
	Formato imagen
	Reducción ruido



3. Pulse ► para acceder a los ajustes de **Imagen**.

Imagen	Brillo
Contraste 98	
Brillo 47	
Color 52	
Nitidez 0	
Matiz 4	
Temperatura de color	
Formato imagen	
Reducción ruido	

4. Pulse ▼ para seleccionar **Brillo**.

Imagen	Brillo
Contraste 98	
Brillo 47	
Color 52	
Nitidez 0	
Matiz 4	
Temperatura de color	
Formato imagen	
Reducción ruido	

5. Pulse ► para acceder a los ajustes de **Brillo**.

6. Pulse ▲ o ▼ para ajustar la configuración.  
 7. Pulse ◀ para volver a los ajustes de **Imagen** o **MENU** para salir.

### ⓘ Nota

Hay más opciones disponibles cuando los canales digitales están instalados y emitiéndose.

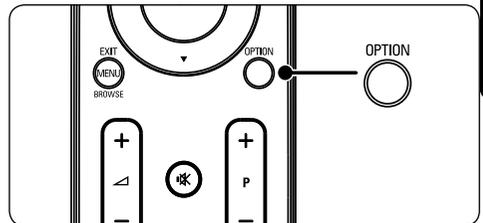
### Uso del menú Acceso rápido

El menú **Acceso rápido** ofrece acceso directo a algunos elementos del menú que son necesarios con frecuencia.

### ⓘ Nota

Cuando los canales digitales están sintonizados y se están emitiendo, las opciones digitales pertinentes aparecen en el menú **Acceso rápido**.

1. Pulse **OPTION** en el mando a distancia.



2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción.

Acceso rápido
Idioma de audio
Idioma subtítulos
Subtítulos
Formato imagen
Reloj

3. Pulse **OK** para ver el menú de la opción seleccionada.
4. Pulse **▲**, **▼**, **▶**, **◀** para ajustar la configuración en el menú.
5. Pulse **OPTION** para salir del menú **Acceso rápido** o **MENU** para salir del menú **Principal**.

### 5.3 Ajuste de las opciones de imagen y sonido

#### Ajustar la configuración de imagen

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Imagen**.

Menú TV	Imagen
Ajustes intelig.	Contraste
Imagen	Brillo
Sonido	Color
Características	Nitidez
Instalar	Matiz
	Temperatura de color
	Formato imagen
	Reducción ruido

2. Pulse **▶** para acceder a la lista.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar un ajuste:
  - **Contraste:** Cambia el nivel de las partes claras de la imagen y mantiene sin cambios las partes oscuras.

- **Brillo:** Cambia la intensidad de la luz en la imagen.
- **Color:** Cambia el nivel de saturación.
- **Nitidez:** Cambia el nivel de realce de los detalles finos.
- **Matiz:** Cambia los colores a rojizo o azulado.
- **Temperatura de color:** Hay 3 elementos que se pueden seleccionar. Pulse **▶** para acceder al menú de selección. Pulse **▲** o **▼** para mover el elemento. Pulse **OK** para cambiar a la temperatura de color seleccionada: **Normal** (equilibrado), **Cálido** (más rojizo), **Frío** (más azulado).
- **Formato imagen:** Consulte la *sección 5.3.3 Cambio del formato de imagen*.
- **Reducción ruido:** Filtra y reduce el ruido de la imagen. Seleccione **Con.** para activarlo. **Desc.** para desactivar esta función.

#### Usar ajustes inteligentes

Además de ajustar manualmente las opciones de imagen, puede utilizar **Ajustes intelig.** para establecer en el televisor un ajuste de imagen y sonido predefinido.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Ajustes intelig.**
2. Pulse **▶** para acceder a la lista.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar uno de los siguientes ajustes:
  - **Personal:** Aplica de forma manual los ajustes de imagen y sonido seleccionados.
  - **Vivo:** Aplica los ajustes brillantes de imagen y sonido adecuados para entornos brillantes.

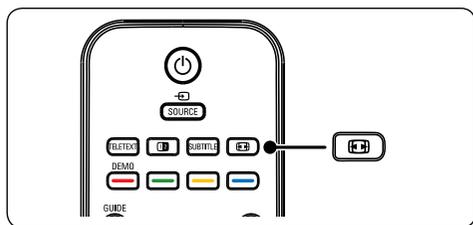
- **Estándar:** Aplica los ajustes naturales de imagen y sonido adecuados para las condiciones de la mayoría de salones.
- **Película:** Aplica los ajustes dinámicos de imagen y sonido adecuados para una completa experiencia cinematográfica.
- **Economizador:** Aplica un brillo de imagen menor y un sonido más bajos para el ahorro de energía.

4. Pulse **OK** para guardar la selección.

## Cambiar el formato de imagen

Cambie el formato de imagen según el contenido.

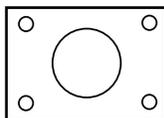
1. Pulse **[F4] (FORMATO IMAGEN)** en el mando a distancia. También puede pulsar **MENU** y seleccionar **Imagen > Formato imagen**.



2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar uno de los siguientes formatos de imagen. Los formatos de pantalla disponibles están determinados por el tipo de modelo que posea.

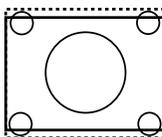
### Para modelo de 20 pulgadas

- **4:3**



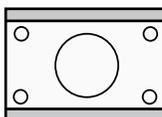
Muestra el formato clásico 4:3.

- **película 14:9**



Aumenta el formato clásico 4:3 a 14:9.

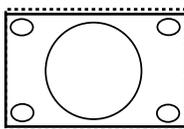
- **Comprimir 16:9**



Aumenta el formato clásico 4:3 a 16:9.

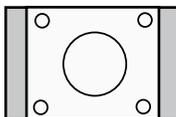
### Para modelo de 19 pulgadas/modelo de 22 pulgadas/modelo de 26 pulgadas

- **Super zoom (no para alta definición)**



Elimina las franjas negras a los lados de las emisiones 4:3 sin apenas distorsión.

- **4:3 (no para alta definición)**

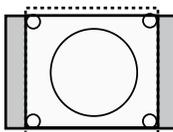


Muestra el formato clásico 4:3.

### ⓘ Nota

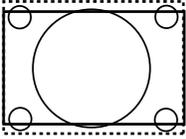
El uso constante del formato de imagen 4:3 puede provocar la distorsión de la pantalla.

- **Ampl. película 14:9 (no para alta definición)**



Aumenta el formato clásico 4:3 a 14:9.

- **Ampl. película 16:9 (no para alta definición)**

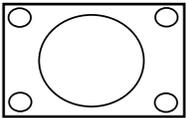


Aumenta el formato clásico 4:3 a 16:9.

- **Nota**

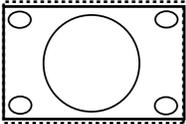
El uso constante del formato de imagen **16:9** puede provocar la distorsión de la pantalla.

- **Pant. panorám.**



Aumenta el formato clásico 4:3 a 16:9.

- **Subtitle Zoom**



Aumenta el formato clásico 4:3 a 16:9 y desplaza hacia arriba o hacia abajo pulsando las teclas **▲** o **▼** para mostrar el subtítulo.

## Ajustar las opciones de sonido

Esta sección describe cómo configurar los ajustes de sonido.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Sonido**.
2. Pulse **▶** para acceder a la lista.

TV settings		Sonido	
Ajustes intelig.		Ajustes	
Imagen		Incredible surround	
Sonido		Volumen – trastornos visuales	
Características		Idioma de audio	
Instalar		Dual I-II	
		Mono/Estéreo	
		Nivelador automát. de volumen	

3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar uno de los siguientes ajustes:

- **Ajustes:**

- Agudos:** para ajustar el valor de agudos que mejor se ajuste a preferencias.

- Graves:** para ajustar el valor de graves que mejor se ajuste a preferencias.

- Balance:** ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho para ajustarse del mejor modo a la posición de escucha.

- **Incredible Surround:** cambia el televisor de forma automática al mejor tipo de sonido Surround de una emisión. Seleccione **Con.** o **Desc.** para activarlo o desactivarlo.

- **Volumen- trastornos visuales:** ajusta las ayudas en la configuración del volumen.

- **Idioma de audio:** sólo está disponible para los canales digitales, cuando se emiten varios idiomas. Enumera los idiomas de audio disponibles.

- **Dual I-II:** si está disponible, elija entre dos idiomas diferentes.

- **Mono/Estéreo:** si se encuentra disponible la emisión en estéreo, elija entre Mono o Estéreo.

- **Nivelador automát. de volumen:** reduce los cambios de volumen bruscos, por ejemplo, durante los anuncios o al cambiar de un canal a otro. Seleccione **Con.** o **Desc.** para activarlo o desactivarlo.

## 5.4 Cambio al modo Tienda o Casa

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Preferencias > Ubicación.**
2. Pulse ► para acceder al menú **Ubicación.**
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el modo de televisión:
  - **Tienda:** establece los ajustes inteligentes en **Vivo**, ideal para un entorno comercial. La flexibilidad para cambiar los ajustes es limitada.
  - **Inicio:** proporciona a los usuarios particulares flexibilidad completa para cambiar todos los ajustes del televisor.
4. Pulse **OK** para confirmar.
5. Pulse **MENU** para salir.

## 5.5 Uso de las funciones avanzadas del teletexto

Su televisor tiene una memoria de 100 páginas que almacena páginas y subpáginas de teletexto de las emisiones.

### Selección de subpáginas del teletexto

Una página del teletexto puede incluir varias subpáginas. Las subpáginas se muestran en una barra junto al número de página principal.

1. Pulse **TELETEXT** en el mando a distancia.
2. Seleccione una página de teletexto.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una subpágina.

### Uso del teletexto en pantalla dual

Al activar el teletexto en pantalla dual, se muestra el canal o fuente a la izquierda de la pantalla. El teletexto se muestra a la derecha.

1. Pulse **12 (DUAL SCREEN)** en el mando a distancia para activar el teletexto en pantalla dual.
2. Pulse **12** de nuevo para visualizar el teletexto normal.
3. Pulse **TELETEXT** para desactivar el teletexto.

### Uso de servicios de texto digital (sólo Reino Unido)

Algunas emisoras de televisión digital en Reino Unido ofrecen servicios interactivos o de texto digital exclusivos (por ejemplo, BBC1). Dichos servicios funcionan como un teletexto normal con los botones de desplazamiento, de colores y de números.

1. Pulse **TELETEXT** en el mando a distancia.
2. Pulse ▲, ▼, ►, ◀ para seleccionar o resaltar elementos.
3. Pulse **OK** para confirmar o activar.
4. Pulse uno de los botones de colores para seleccionar una opción.
5. Pulse **MHEG Cancel** para cancelar el texto digital o los servicios interactivos.

⊖ Pulse **OPTION** una vez para acercar la parte superior de la pantalla, dos veces para acercar la parte inferior de la pantalla y tres veces para volver al tamaño normal de pantalla.

### ! Precaución

Los servicios de texto digital se bloquean cuando se emiten subtítulos y **Subtitle On** está configurado en el menú **Características**, como se describe en la *sección 5.8 Subtítulos*.

## 5.6 Uso de la guía electrónica de programación

La Guía electrónica de programación (del inglés Electronic Programme Guide, EPG) es una guía en pantalla que muestra los programas

de televisión digital programados. Esta guía no está disponible con canales analógicos. Podrá navegar, seleccionar y ver programas.

Existen dos tipos de EPG, 'Now and Next' y '7 or 8 day'. 'Now and Next' siempre está disponible, pero la EPG '7 or 8 day' sólo está disponible en determinados países.

Con el menú EPG, podrá:

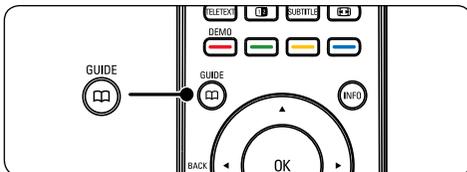
- Ver una lista de programas digitales emitidos en este momento.
- Ver los próximos programas.
- Agrupar los programas.

## Activación de la EPG

### ⊖ Nota

La primera vez que utilice la EPG, puede que se le solicite que realice una actualización. Si es así, siga las instrucciones en pantalla.

1. Pulse  **GUIDE** en el mando a distancia; aparecerá la EPG "Now and Next" y se mostrará la información detallada acerca del programa actual.

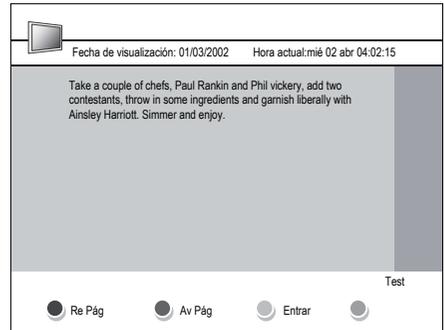


2. Utilice los botones de colores del mando a distancia para activar las opciones disponibles.

Fecha de visualización: 01/03/2002		Hora actual: mié 02 abr 04:02:15	
2	BBC TWO	16:30	Ready Steady Cook
7	BBC CHOICE	17:15	The Weakest Link
10	BBCi		
11	BBC NEWS 24		
12	BBC PARLMNT		
13	BBC Knowledge		
800	Eurosport		
801	TERRA NOVA		
16:30 - 17:15			
<input checked="" type="radio"/>	Día ant.	<input type="radio"/>	Día sig.
<input type="radio"/>	Detalle	<input type="radio"/>	Filtro

3. Utilice los botones de colores para ver la EPG de 7 u 8 días.

- **Día ant.** (rojo): muestra la EPG del día anterior.
- **Día sig.** (verde): muestra la EPG del día siguiente.
- **Detalle** (amarillo): muestra la descripción de este programa.
- **Filtro** (azul): agrupar programas.



4. Pulse  **GUIDE** para salir de la EPG.

## 5.7 Establecer los ajustes de las características

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características**.
2. Pulse  para acceder.

TV settings	Características
Ajustes intelig.	Temporizador
Imagen	Bloq. autom.
Sonido	Subtítulos
Características	Idioma subtítulos
Instalar	Interfaz común

3. Pulse  o  para seleccionar uno de los siguientes ajustes:

- **Temporizador**
- **Bloq. autom.**
- **Subtítulos**
- **Idioma subtítulos**
- **Interfaz común**

### Uso de temporizadores

Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Temporizador > Reloj**.

- **Modo reloj autom.:** puede configurar el reloj actual de forma manual o automática:
  - **Manual:** permite introducir la hora actual y el día de la semana.
  - **Automático:** permite seleccionar el canal del que el televisor leerá la hora.
- **Zona horaria:** la hora ajustada se basa en GMT.

### Cambio automático del televisor al modo de espera (temporizador)

El temporizador cambia el televisor al modo de espera tras un período de tiempo definido.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Temporizador > Temporizador**.
2. Pulse **►** para acceder al menú **Temporizador**.
3. Pulse **▲** o **▼** para ajustar el tiempo hasta un máximo de 180 minutos, en intervalos de cinco minutos. Si se ajusta en cero minutos, el temporizador se apaga.
4. Pulse **OK** para activar el temporizador.

#### **Nota**

Siempre podrá apagar el televisor antes o restablecer el tiempo restante del temporizador durante la cuenta atrás.

### Con. automático del televisor (hora de inicio)

La hora de inicio enciende el televisor en un canal determinado a una hora especificada, desde el modo de espera.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Temporizador > Hora inicio**.
2. Pulse **►** para acceder al menú **Hora inicio**.
3. Utilice **▲** o **▼**, **►** o **◀** para seleccionar y acceder a los elementos del menú para establecer un canal, un día de la semana, la frecuencia y una hora de inicio.
4. Pulse **OK** para confirmar la selección.
5. Pulse **MENU** para salir.

#### **Sugerencia**

Para desactivar la hora de inicio, seleccione **Desc.** en el menú **Hora inicio**.

### Desc. automático del televisor (hora de parada)

La hora de parada cambia el televisor al modo de espera a una hora específica.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Temporizador > Hora parada**.
2. Pulse **►** para acceder al menú **Hora parada**.
3. Utilice **▲** o **▼**, **►** o **◀** para seleccionar y acceder a los elementos del menú para establecer el día de la semana.
4. Pulse **OK** para confirmar.
5. Pulse **MENU** para salir.

#### **Nota**

Siempre podrá apagar el televisor antes o restablecer el tiempo restante del temporizador durante la cuenta atrás.

### Bloqueo de los canales de televisión o de los dispositivos conectados (bloqueo automático)

Bloquee los canales de televisión o los dispositivos conectados con un código de cuatro dígitos para evitar que los niños vean contenido no autorizado.

**Para establecer o cambiar el código de**

## bloqueo automático

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Bloq. autom. > Cambiar cód.**
2. Pulse ► para acceder a la configuración del código.
3. Introduzca el código con los botones de números. El menú **Características** reaparece con un mensaje que confirma que se ha creado o cambiado el código.

## 🔗 Sugerencia

También puede utilizar el código maestro 0711 para restablecer su código PIN.

### Para acceder al menú **Bloq. autom.**

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Bloq. autom.** y pulse ► para introducir el código.
2. Introduzca el código con los botones de números.

### Para desbloquear todos los canales y dispositivos conectados

1. En el menú **Bloq. autom.**, seleccione **Borrar todo.**
2. Pulse **OK.**

### Para bloquear o desbloquear uno o más canales y dispositivos conectados

1. En el menú **Bloq. autom.**, seleccione **Bloq. programa.**
2. Pulse ► para acceder.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **channel lock.**
4. Pulse ► para bloquear o desbloquear el canal.

### Para establecer el control de padres

Algunas emisoras digitales clasifican sus programas por edades. Puede configurar el televisor para ver sólo programas con una clasificación superior a la edad del niño.

1. En el menú **Bloq. autom.**, seleccione **Clasif. parental.**
2. Pulse ► para acceder.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la **age**

## rating.

4. Seleccione la edad y pulse **OK.**
5. Pulse **Menu** para salir del menú.

## 5.8 Uso de los subtítulos

Puede activar los subtítulos en todos los canales de televisión. Los subtítulos se emiten mediante teletexto o por emisiones de TDT. Con las emisiones digitales tiene la opción adicional de seleccionar un idioma preferido para los subtítulos.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Subtítulos.**
2. Pulse ► para acceder a la lista.

TV settings	Características
Ajustes intelig.	Temporizador
Imagen	Bloq. autom.
Sonido	Subtítulos
Características	Idioma subtítulos
Instalar	Interfaz común

3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Con.** y ver siempre los subtítulos o **Con. durante silenciamiento** para ver los subtítulos sólo cuando se haya silenciado el sonido con el botón  del mando a distancia.
4. Pulse **OK** para volver al menú **Características.**

### Selección de un idioma de subtítulos en canales de televisión digital

## 📌 Nota

Cuando selecciona un idioma de subtítulos en un canal de televisión digital como se describe a continuación, el idioma preferido para los subtítulos establecido en el menú **Instalación** se anula temporalmente.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Características > Idioma subtítulos.**

2. Pulse ► para acceder a la lista de idiomas disponibles.
  3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un idioma de subtítulos.
  4. Pulse **OK**.
- Seleccione **Cancelar** para salir de la actualización (no recomendado).

---

## 5.9 Cómo escuchar canales de radio digital

Si hay emisiones digitales disponibles, se instalarán automáticamente las emisoras de radio digital durante la instalación. Para volver a ordenar las emisoras de radio digital, consulte la *sección 6.3 Reordenación de canales*.

1. Pulse **OK** en el mando a distancia. Aparece el menú **Todos los canales**.
2. Utilice los botones de números para seleccionar una emisora de radio.
3. Pulse **OK**.

---

## 5.10 Actualización del software del televisor

Philips trata de mejorar continuamente sus productos, por lo que es altamente recomendable actualizar el software del televisor cuando haya actualizaciones disponibles. Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar la disponibilidad.

### Comprobación de la versión de software actual

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar ► Infor. software actual**.

### Actualización de software (emisiones digitales)

Si utiliza emisiones digitales (TDT), el televisor recibe automáticamente actualizaciones de software. Si recibe un mensaje en la pantalla que le solicita que actualice el software:

- Seleccione **Now** (recomendado) para actualizar el software inmediatamente.
- Seleccione **Later** para que se le recuerde actualizar el software más adelante.

## 6 Instalación de canales

La primera vez que configure el televisor se le pedirá que seleccione el idioma de menú adecuado y que realice una instalación automática de los canales de televisión y emisoras de radio digital (si están disponibles).

Este capítulo proporciona instrucciones sobre cómo volver a instalar los canales, así como otras características útiles sobre la instalación de canales.

### Nota

La reinstalación de canales modifica la lista **Todos los canales**.

### 6.1 Instalar canales automáticamente

En esta sección se describe cómo buscar y memorizar canales de forma automática. Las instrucciones son válidas tanto para los canales digitales como para los analógicos.

Install	Idiomas
Idiomas	Idioma de menú
País	Idioma de audio preferido
Channel install...	Idioma subtítulos preferido
Preferencias	Trastornos auditivos
Etiquetas origen	Descripción de audio
Decodif.	
Infor. software actual	
Rest. fábrica	

#### Paso 1 Seleccionar el idioma de los menús

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Idioma**.
2. Pulse **►** para acceder a **Idioma de menú**.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el idioma.
4. Pulse **OK** para confirmar.
5. Pulse **◀** para volver al menú **Instalar**.

Además del idioma de los menús, también puede configurar los siguientes ajustes de idioma mediante el menú **Idiomas** (sólo canales digitales):

- **Idioma de audio preferido:** Seleccione uno de los idiomas de audio disponibles como idioma de audio preferido. Para obtener más información, consulte la *sección 5.3 Ajuste de las opciones de sonido*.
- **Idioma subtítulos preferido:** seleccione uno de los idiomas de subtítulos disponibles. Para obtener más información, consulte la *sección 5.8 Selección de un idioma de subtítulos en canales de televisión digital*.
- **Trastornos auditivos:** si está disponible, seleccione **Con.** para mostrar los subtítulos para personas con trastornos auditivos con su idioma preferido.
- **Descripción de audio:** si está disponible, seleccione **Con.** para escuchar la descripción de audio con su idioma preferido.

#### Paso 2 Seleccionar el país

Seleccione el país en el que se encuentra. El televisor instala y organiza los canales de acuerdo con su país.

1. En el menú **Instalar**, pulse **▼** para seleccionar **País**.
2. Pulse **►** para acceder a la lista.
3. Pulse **▲** para seleccionar su país.
4. Pulse **◀** para volver al menú **Instalar**.

#### Paso 3 Instalar los canales

El televisor busca y memoriza todos los canales de televisión digitales y analógicos, así como todas las emisoras de radio digital disponibles.

1. En el menú **Instalar**, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Channel install. > Instalación automática**.
2. Pulse **►** para seleccionar **Iniciar ahora**.
3. Pulse **OK**.
4. Pulse el botón verde para empezar. Puede que la instalación tarde unos minutos.
5. Cuando haya finalizado la búsqueda de canales, pulse el botón rojo para volver al menú **Instalación**.

6. Pulse **MENU** para salir.

### **Consejo**

Cuando se encuentran canales de televisión digital, la lista de canales instalados podría mostrar algunos números de canales vacíos. Si desea asignar otros nombres, reordenar o desinstalar canales memorizados, consulte la *sección 6.3 Reordenación de canales.*

## 6.2 Instalar canales manualmente

En esta sección se describe cómo buscar y almacenar canales de televisión manualmente. Si desea buscar y almacenar canales digitales, consulte la *sección 6.7. Probar recepción digital*

### Paso 1 Selección del sistema

#### **Nota**

Vaya a *Paso 2 Búsqueda y memorización de nuevos canales de televisión* si los ajustes del sistema son correctos.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Channel install. > Analógico: instalación manual.**
2. Pulse **▶** para acceder al menú **Instalación de canal** y se resaltará **Sistema.**
3. Pulse **▶** para acceder a la lista **Sistema.**

Instalación de canal	Analógico: instalación manual
Instalación automática	Sistema
Actualiz. instalación	Buscar
Digital: recepción prueba	Optimizar
Analógico: instalación manual	Almac. canal actual
Reorganizar	Almac. como canal nuevo

4. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el país o la región.
5. Pulse **◀** para volver al menú **Instalación de canal.**

### Paso 2 Búsqueda y memorización de nuevos canales de televisión

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Analógico: instalación manual > Buscar.**
2. Pulse **▶** para acceder al menú **Buscar.**
3. Pulse el botón rojo y los botones de números del mando a distancia para introducir la frecuencia de tres dígitos. También puede pulsar el botón verde para buscar automáticamente el siguiente canal.
4. Pulse **◀** cuando se encuentre el canal nuevo.
5. Seleccione **Almac. como canal nuevo** y pulse **▶** para acceder.
6. Pulse **OK** para guardar este canal. El número de canal se mostrará en la pantalla.
7. Pulse **MENU** para salir.

### Sintonización precisa de canales analógicos

Puede realizar una sintonización precisa manualmente de los canales analógicos cuando la recepción sea deficiente.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Analógico: instalación manual > Optimizar.**
2. Pulse **▶** para acceder al menú **Optimizar.**
3. Pulse **▲** o **▼** para ajustar la frecuencia.
4. Pulse **OK** cuando haya terminado.
5. Seleccione **Almac. canal actual** para memorizar el canal sintonizado con precisión en el número de canal que se encuentre en esos momentos.
6. Pulse **▶** para acceder.
7. Pulse **OK.**

8. Pulse **MENU** para salir.

---

### 6.3 Organizar canales

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Reorganizar**.
2. Pulse **►** para acceder a la lista **Reorganizar**.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el canal que desea reorganizar.
4. Pulse el botón amarillo para subir el canal en la lista o el botón azul para bajarlo.
5. Pulse **MENU** para salir.

---

### 6.4 Cambiar nombre de canales

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Reorganizar**.
2. Pulse **►** para acceder a la lista **Reorganizar**.
3. Pulse **▲** o **▼** en la lista **Reorganizar** para seleccionar el canal al que desea cambiar el nombre.
4. Pulse el botón rojo.
5. Pulse **◀** y **►** para seleccionar caracteres o **▲** y **▼** para cambiarlos. Dispone de espacios, números (0-9) y otros caracteres especiales situados entre la **z** y **A**.
6. Pulse el botón verde o bien **OK** para finalizar.

#### Consejo

Elimine todos los caracteres pulsando el botón amarillo. Elimine sólo el carácter resaltado pulsando el botón azul.

---

### 6.5 Desinstalación o reinstalación de canales

1. Puede desinstalar un canal almacenado o reinstalar un canal desinstalado.

Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Reorganizar**.

2. Pulse **►** para acceder a la lista **Reorganizar**.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el canal que desea desinstalar o reinstalar.
4. Pulse el botón verde para desinstalar o reinstalar el canal.
5. Pulse **MENU** para salir.

---

### 6.6 Actualización manual de la lista de canales

Puede actualizar manualmente la lista de canales.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Actualiz. instalación**.
2. Pulse **►** para acceder al menú **Actualiz. instalación. Iniciar ahora** queda resaltado.
3. Pulse **OK**.
4. Pulse el botón verde para iniciar la actualización. El proceso puede tardar unos minutos.
5. Cuando haya finalizado la actualización, pulse el botón rojo para volver al menú **Instalación de canal**.
6. Pulse **MENU** para salir.

---

### 6.7 Probar recepción digital

Si está utilizando la emisión digital, puede comprobar la calidad y la intensidad de la señal de los canales digitales. De esta forma, podrá volver a colocar y probar su antena o parabólica.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Digital: recepción prueba**.
2. Pulse **OK**.

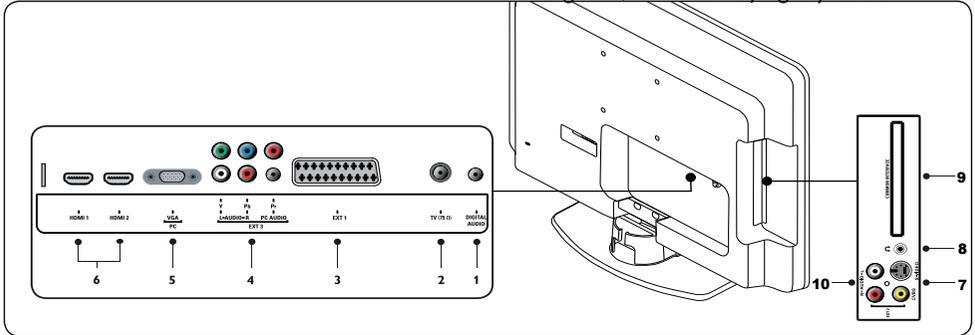
3. Pulse el botón verde para iniciar automáticamente la prueba o introducir manualmente la frecuencia del canal que desea probar. Si la calidad y la intensidad de la señal son deficientes, vuelva a colocar la antena o parabólica y realice la prueba de nuevo.
4. Cuando se haya completado, pulse el botón amarillo para almacenar la frecuencia.
5. Pulse el botón rojo para volver al menú **Instalación de canal**.
6. Pulse **MENU** para salir.

 **Nota**

Si tiene más problemas con la recepción de la emisión digital, póngase en contacto con un instalador especializado.

## 7 Conexión de los dispositivos

### 7.1 Descripción general de las conexiones



una vez para seleccionar **EXT 1**, dos veces para seleccionar **EXT 2**, etc. Esta selección se realiza de forma automática en algunos equipos (conectados a la toma SCART).

#### 6. HDMI (entrada) 1/2

Conectores de entrada HDMI para reproductores de disco Blu-ray, receptores digitales, consolas de juegos y otros

#### Conectores posteriores

##### 1. Salida de audio digital

Conectores de cincha de salida de sonido para sistemas de cine en casa, etc.

##### 2. TV (75Q)

Antena del televisor.

##### 3. EXT 1 - Euroconector (entrada-salida)

Necesario para muchos equipos, por ejemplo grabadores de vídeo, videocámaras (con formato VHS, 8 mm o Hi 8), decodificadores, receptores por satélite, reproductores de DVD, consolas de juegos o dispositivos que emitan una señal RGB.

##### 4. EXT 3 - Tomas de componentes Audio de PC/YPbPr/Audio L/R (entrada)

Audio de PC y vídeo por componentes (Y Pb Pr) y conectores de entrada Audio L/R PC (cuando se conecta un PC mediante un adaptador DVI-HDMI), reproductores de DVD, receptores digitales, videoconsolas y otros dispositivos de vídeo por componentes.

##### 5. Toma VGA (PC) (entrada)

o un ordenador. Para mostrar imágenes utilizando los equipos conectados, pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia:

dispositivos de alta definición.

#### Conectores laterales

##### 7. EXT2-CVBS/S-video

Conector de cincha de entrada para dispositivos de vídeo compuesto. Conector de entrada de S-vídeo para dispositivos de S-vídeo

##### 8. Auriculares

Miniconector estéreo con un tamaño, por ejemplo, de 3,5 mm

##### 9. Interfaz común

Ranura para módulos de acceso condicional.

##### 10. AUDIO L/R

Conectores de entrada Audio L/R para dispositivos de vídeo compuesto y de S-vídeo.

## 7.2 Conexión de los dispositivos

En esta sección se describe cómo conectar distintos dispositivos con diferentes conectores y suplementos; se proporcionan ejemplos en la *Guía de inicio rápido*.

### ⚠ Precaución

Desenchufe el cable de alimentación antes de conectar los dispositivos.

### ℹ Nota

Los diferentes tipos de conectores se pueden utilizar para conectar un dispositivo al televisor, según la disponibilidad y sus necesidades.

### Reproductor de discos Blu-ray

Para obtener vídeo de alta definición completo, conecte un cable de HDMI tal como se ilustra:

#### Reproductor de DVD

Para obtener vídeo DVD, conecte un cable de euroconector tal como se ilustra:

### Receptor de satélite digital

Para recibir los canales analógicos por antena y los canales digitales mediante un receptor de satélite digital, conecte un cable de antena y el cable euroconector, tal como se ilustra.

### Receptor digital de alta definición

Para recibir canales analógicos mediante la antena y canales digitales mediante un receptor digital de alta definición, conecte dos cables de antena y un cable HDMI como se ilustra:

### Grabador de DVD y receptor digital combinados

Para recibir los canales analógicos por antena y grabar los programas en un grabador de DVD y receptor digital combinados, conecte dos cables de antena y un cable euroconector, tal como se ilustra

### Grabador de DVD y receptor por separado

Para recibir canales analógicos mediante la antena y grabar programas en un grabador de DVD y receptor por separado, conecte tres cables de antena y un euroconector como se ilustra:

### Grabador de DVD y sistema de cine en casa

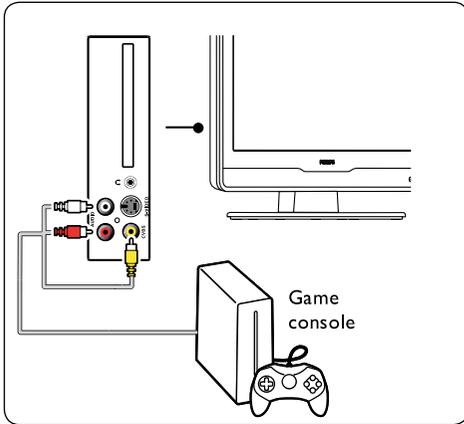
Para recibir canales analógicos mediante la antena, para que la salida de sonido se produzca a través de un sistema de cine en casa y para grabar programas en un grabador de DVD, conecte dos cables de antena, un euroconector y dos cables de audio digital como se ilustra:

### ℹ Nota

Si utiliza un sistema de cine en casa u otro sistema de audio, la mejor sincronización entre imágenes y sonido se consigue conectando la señal de audio desde el dispositivo de reproducción al televisor en primer lugar. Posteriormente, canalice la señal de audio hasta el sistema de cine en casa o dispositivo de audio mediante los conectores de audio situados en la parte posterior del televisor.

## Consola de juegos o videocámara

La conexión más práctica para una consola de juegos móviles, cámara o videocámara puede estar en el lateral del televisor. Por ejemplo, puede conectar la consola de juegos o videocámara a los conectores VIDEO/S-Video y AUDIO L/R del lateral del televisor. También hay disponible un conector HDMI para dispositivos de alta definición.



Se puede conectar una consola de juegos o videocámara a un conector HDMI o conectores EXT 3 (componentes) en la parte posterior del televisor.

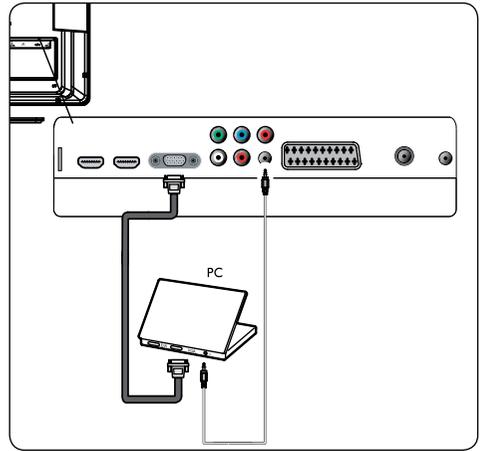
## Ordenador personal

Antes de conectar el PC:

- Establezca la frecuencia de actualización del monitor del PC en 60 Hz. Consulte la *sección 8 Especificaciones técnicas* para ver una lista de las resoluciones del ordenador.
- Cambie el formato de imagen del televisor a **Pant. panorám.** tal como se describe en la *sección 5.3 Cambio del formato de imagen*.

### Para conectar un PC a la parte posterior del televisor

1. Con un cable VGA para realizar la conexión de PC IN en la parte posterior del televisor.
2. Conecte un cable de audio de miniconector desde el PC al miniconector AUDIO IN de la parte posterior del televisor.



## 7.3 Configurar dispositivos

### Asignar un decodificador de canales

Los decodificadores de canales digitales se pueden conectar al euroconector. Tiene que asignar el canal de televisión como canal para decodificar. A continuación, asigne la conexión donde se ha conectado el decodificador.

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Decodif.**

Menú TV	Instalar
Ajustes intelig.	Idiomas
Imagen	País
Sonido	Channel install...
Características	Preferencias
Instalar	Etiquetas origen
	Decodif.
	Infor. software actual
	Rest. fábrica

2. Pulse **►** para acceder a la lista.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el canal que se debe decodificar.
4. Pulse **OK** para seleccionar o anular la selección del canal.

5. Pulse ◀ para volver al menú anterior.
6. Pulse **MENU** para salir.

---

## 7.4 Uso de Philips EasyLink

El televisor admite Philips EasyLink, que permite la reproducción y el modo de espera con un solo toque entre dispositivos compatibles con EasyLink. Los dispositivos compatibles deben estar conectados al televisor mediante HDMI y estar asignados como se describe en la *sección 7.4.1 Asignación de dispositivos a conectores*.

### Activación o desactivación de EasyLink

1. Pulse **MENU** en el mando a distancia y, a continuación, seleccione **Instalar > Preferencias > EasyLink**.
2. Seleccione **Con.** o **Desc.**

### Uso de la reproducción con una sola pulsación

La reproducción con un solo toque le permite pulsar el botón de reproducción en el mando a distancia del DVD, por ejemplo. De esta forma, comienza la reproducción en el dispositivo de DVD y automáticamente enciende el televisor en la fuente correcta, mostrando el contenido del DVD.

### Uso del modo de espera del sistema

El modo de espera del sistema permite mantener pulsado el botón **POWER**, por ejemplo en el mando a distancia del televisor. De esta forma, se encienden el televisor y todos los dispositivos HDMI conectados o los activa en modo de espera. Puede activar el modo de espera del sistema utilizando los mandos a distancia de cualquiera de los dispositivos HDMI conectados.

---

## 7.5 Preparación del televisor para los servicios digitales

Los canales de televisión digital codificados podrán decodificarse mediante un módulo de acceso condicional (CAM) y una tarjeta (Smartcard) proporcionados por un operador de servicios de televisión digital.

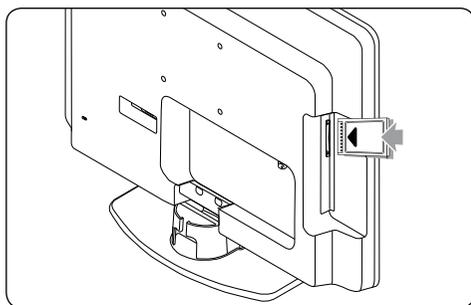
El CAM permite activar varios servicios digitales, según el operador y los servicios que seleccione (por ejemplo, la televisión de pago). Póngase en contacto con el operador de servicios de televisión digital para obtener más información sobre los servicios y los términos.

### Uso del módulo de acceso condicional

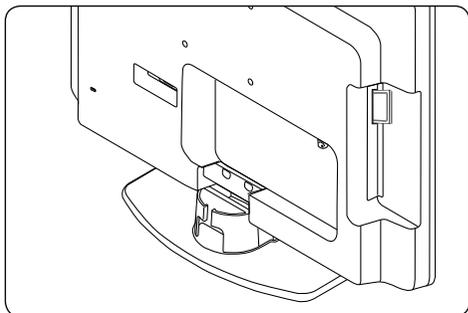
#### ⚠ ADVERTENCIA

**Apague el televisor antes de insertar un CAM. Asegúrese de seguir las instrucciones que se describen a continuación. Si no inserta correctamente el CAM, puede dañar el propio CAM y el televisor.**

1. Siguiendo las instrucciones indicadas en el CAM, insértelo cuidadosamente en la ranura Common Interface del lateral del televisor.
2. Empuje el CAM tanto como sea posible.



3. Encienda el televisor y espere a que se active el CAM. Esto puede tardar varios minutos.



### **ⓘ Nota**

No extraiga el CAM de la ranura. Si lo hace, se desactivarán los servicios digitales.

### **Acceso a los servicios del CAM**

- Después de insertar y activar el CAM, pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Menú TV > Características > Interfaz común**.

Esta opción de menú sólo está disponible si el CAM está correctamente insertado y activado. Las aplicaciones en pantalla y el contenido los proporciona el operador de servicios de televisión digital.

## 8 Especificaciones técnicas

### Resoluciones de pantalla admitidas

#### • Formatos de ordenador (PC)

Resolución	Frecuencia de actualización
720 x 400	70 Hz
640 x 480	60 Hz
800 x 600	60 Hz
1024 x 768	60 Hz
1440 x 900	60 Hz
1680 x 1050 (sólo 22 pulgadas)	60 Hz
1366 x 768 (sólo 26 pulgadas)	60 Hz

#### ⊖ Nota

El modelo 20PFL3403D únicamente admite el formato 640x480 60Hz.

#### • Formatos de vídeo

Resolución	Frecuencia de actualización
480i	60 Hz
480p	60 Hz
576i	50 Hz
576p	50 Hz
720p	50 Hz, 60 Hz
1080i	50 Hz, 60 Hz
1080p	50 Hz, 60 Hz(HDMI)

#### ⊖ Notas

El modelo 20PFL3403D únicamente es compatible con el formato 480i 60Hz\576i 50Hz y 480p 60Hz\576p 50Hz.

### Sintonizador / Recepción / Transmisión

- Entrada de antena: 75 ohmios coaxial (IEC75)
- Sistema de televisión: PAL D/K, BG,I  
SECAM L/L
- Reproducción de vídeo: NTSC, SECAM, PAL
- DVB (consulte la lista de países en la parte posterior del televisor)

### Mando a distancia

- Tipo: RC-6
- Pilas: 2 pilas AAA (tipo LR03)

### Conexiones (posterior)

- EXT 1 (euroconector): euroconector (entrada-salida)
- EXT 3: audio de PC de componentes (Y Pb Pr), entrada Audio L/R.
- VGA
- HDMI 1/2/
- SPDIF OUT: salida de audio digital (coaxial-cincha-S/PDIF). Sincronizada con la imagen.
- TV ANTENNA

### Conexiones (lateral)

- Salida de auriculares (miniconector estéreo)
- EXT 2: entrada de AUDIO L/R de vídeo por componentes, entrada de vídeo (CVBS), S-vídeo
- Interfaz común (ranura para CAM)

### Alimentación

- Alimentación eléctrica: CA 100-240 V (±10%)
- Consumo de energía en modo de espera y encendido: Consulte las especificaciones en [www.philips.com](http://www.philips.com)
- Temperatura ambiente: 5 °C - 35 °C

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Para obtener especificaciones detalladas de este producto, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## 9 Solución de problemas

En esta sección se describen los problemas habituales y las soluciones correspondientes.

---

### 9.1 Problemas generales del televisor

#### El televisor no se enciende:

- Desconecte el cable de alimentación, espere un minuto y vuelva a enchufarlo.
- Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado y que se recibe alimentación eléctrica.

#### El mando a distancia no funciona correctamente:

- Compruebe que las pilas del mando a distancia están insertadas correctamente según la orientación +/-.
- Sustituya las pilas del mando a distancia si están mal o tienen poca carga.
- Limpie el mando a distancia y la lente del sensor del televisor.

#### Ha olvidado el código para desbloquear el bloqueo automático

- Introduzca '0711' como se describe en la *sección 5.7 Bloqueo de los canales de televisión o de los dispositivos conectados (bloqueo automático)*.

#### El menú del televisor no aparece en el idioma correcto

- Consulte la *Sección 6.1 Instalar canales automáticamente* para obtener información acerca de cómo cambiar el menú del televisor a su idioma preferido.

#### Al encender, apagar o poner el televisor en modo de espera, se oye un crujido en el chasis del televisor:

- No se requiere ninguna acción. El crujido es la expansión y la contracción normales

del televisor cuando se enfría y calienta. Esto no repercute en el funcionamiento.

---

### 9.2 Problemas con los canales de televisión

#### Los canales instalados anteriormente no aparecen en la lista de canales:

- Compruebe que se ha seleccionado la lista correcta.
- Puede que el canal se haya movido en el menú **Reorganizar**. Para acceder al menú, pulse **MENU** en el mando a distancia y seleccione **Instalar > Instalación de canal > Reorganizar**.

#### No se han encontrado canales digitales durante la instalación:

- Compruebe si el televisor admite DVB-T en su país. Consulte la lista de países en la parte posterior del televisor.

---

### 9.3 Problemas de imagen

#### El indicador de alimentación está Con., pero no hay imagen:

- Compruebe que la antena esté correctamente conectada.
- Compruebe que esté seleccionado el dispositivo correcto.

#### Hay sonido pero no imagen:

- Compruebe que los ajustes de imagen estén configurados correctamente. Consulte la *Sección 5.3 Ajustar la configuración de imagen*.

#### Hay una recepción de televisión deficiente de la conexión de antena:

- Compruebe que la antena esté correctamente conectada al televisor.
- Los altavoces, los dispositivos de audio sin toma de tierra, las luces de neón, los edificios altos o las montañas pueden influir en la calidad de la imagen. Trate de mejorar la calidad de recepción cambiando la dirección de la antena o aleje los dispositivos del televisor.

- Compruebe que esté seleccionado el sistema de televisión correcto para su región. Consulte la *sección 6.2 Instalación manual de canales*.
- Si la recepción es deficiente sólo es un canal, intente ajustar la sintonía de dicho canal. Consulte la *sección 6.2 Sintonización precisa de canales analógicos*.

#### **Se recibe una calidad de imagen deficiente de los dispositivos conectados:**

- Compruebe que los dispositivos estén conectados correctamente.
- Compruebe que los ajustes de imagen estén configurados correctamente. Consulte la *Sección 5.3 Ajustar la configuración de imagen*.

#### **El televisor no ha guardado mis ajustes:**

- Compruebe que el televisor está establecido en el modo **Casa**, que ofrece plena flexibilidad para cambiar los ajustes. Consulte la *sección 5.4 Cambio al modo Tienda o Casa*.

#### **La imagen no encaja en la pantalla, es demasiado grande o demasiado pequeña:**

- Utilice un formato de pantalla distinto como se describe en la *sección 5.3 Cambio del formato de pantalla*.

#### **La posición de la imagen en pantalla no es correcta:**

- Las señales de imagen de algunos dispositivos no se ajustan correctamente a la pantalla. Compruebe la salida de la señal del dispositivo.

---

## **9.4 Problemas de sonido**

### **Hay imagen pero no hay sonido del televisor:**

#### **⊖ Nota**

Si no detecta ninguna señal de audio, el televisor desactiva la salida de audio automáticamente y no indica el error de funcionamiento.

- Compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.

- Compruebe que el volumen no esté ajustado a 0.
- Compruebe que el sonido no esté silenciado.

### **Hay imagen pero la calidad del sonido es deficiente:**

- Compruebe los ajustes de **Sonido** tal como se describe en *Sección 5.3 Ajustar las opciones de sonido*.

### **Hay imagen pero el sonido procede sólo de un altavoz:**

- Compruebe que **Balance** se ha configurado correctamente tal como se describe en *Sección 5.3 Ajustar las opciones de sonido*.

---

## **9.5 Problemas de conexión de HDMI**

### **Se producen problemas con los dispositivos HDMI**

- La compatibilidad con HDCP puede provocar retardos en el tiempo que tarda un televisor en mostrar contenido de un dispositivo.
- Si el televisor no reconoce el dispositivo y la pantalla no muestra ninguna imagen, pruebe a cambiar de un dispositivo a otro y reinicie de nuevo.
- Si se producen interrupciones de sonido intermitentes, consulte el manual del usuario del dispositivo HDMI para comprobar que los ajustes de salida sean correctos. También puede conectar la señal de audio del dispositivo HDMI al televisor mediante el conector AUDIO IN situado en la parte posterior del televisor.

---

## **9.6 Problemas de conexión de PC**

### **La pantalla del PC de mi televisor no está estable o no está sincronizada:**

- Compruebe que en el PC se ha seleccionado una resolución y una

frecuencia de actualización admitidas.  
Consulte la *sección 8 Especificaciones técnicas* para conocer las resoluciones y tasas de refresco compatibles.

---

## 9.7 Póngase en contacto con nosotros

Si no puede resolver un problema, consulte las preguntas más frecuentes sobre este televisor en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país que figura en este manual del usuario.

### ADVERTENCIA

**No trate de reparar el televisor por sí mismo. Se pueden producir lesiones graves, daños irreparables en el televisor o anular la garantía.**

### Nota

Tenga a mano el modelo y el número de serie del televisor cuando se ponga en contacto con nosotros. Estos números están en la parte posterior del televisor y también en el embalaje.





© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

72-E340M5-X411E